

Министерство образования и науки Донецкой Народной Республики
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования
ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Утверждено:
Ученым Советом университета
протокол № 3 от 02.08.2019 г.

Ректор: _____



Увеличенная группа направлений подготовки: 45.00.00 Языкознание и литературоведение
Направление подготовки: 45.04.01 Филология
Магистерская программа: Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык)
Программа подготовки: Академическая магистратура
Квалификация: Магистр
Срок обучения: 2 года
Начало подготовки: 2019 г.
Форма обучения: Очная

I. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Год обучения	сентябрь		октябрь		ноябрь		декабрь		январь		февраль		март		апрель		май		июнь		июль		август	
	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н	В	Н
1 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т
2 курс	У	У	У	У	У	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т
3 курс																								

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Т Теоретическое обучение с НИР
ГА Государственная итоговая аттестация
К Каникулы
С Экзаменационная сессия

Практики:
НИР Производственная практика (научно-исследовательская работа)
У Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)
П Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)
МД Преддипломная практика

В верхняя неделя
Н нижняя неделя

II. СВОДНЫЕ ДАННЫЕ О БЮДЖЕТЕ ВРЕМЕНИ, недели

Курс	Теоретическое обучение с НИР	Экзаменационная сессия	Практика (в т.ч. подготовка ВКР, магистерской диссертации)	Государственная итоговая аттестация	Подготовка ВКР, магистерской диссертации (МД)	Каникулы	Всего
I	29	4	7	0	0	12	52
II	13	2	21	4	(16)	2	42
Всего	42	6	28	4	(16)	14	94

III. ПРАКТИКИ, в том числе научно-исследовательская работа

Название практики	Семестр	Количество недель
Производственная практика (научно-исследовательская работа (рассредоточенная))	1,3	
НИР Производственная практика (научно-исследовательская работа)	2	3
У Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)	3	5
П Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)	2	4
МД Преддипломная практика	4	16

IV. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Название учебной дисциплины	Форма государственной итоговой аттестации (экзамен, защита)	Семестр
Государственный экзамен по первому иностранному языку и переводу	экзамен	4
Государственный экзамен по второму иностранному языку и переводу	экзамен	4
Выпускная квалификационная работа	защита	4

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов					Распределение часов в неделю по семестрам						Распределение часов в неделю по семестрам												
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	Модульный контроль		Общий объем уч. часов	Аудиторных (контактная работа)				Самостоятельная работа студента	1 курс						2 курс											
								Всего	Лекции	Практические	Лабораторные		3Э	Лекции	Практические	Лабораторные	3Э	Лекции	Практические	Лабораторные	3Э	Лекции	Практические	Лабораторные						
																									18	2	11	3	13	4
	Итого	11	18		24	120	4320	756	233	82	441	3564	30	7,5	2,5	8	30	3	1	14	30	5	2	11	30					
	Блок 1 «Дисциплины (модули)»	11	14		24	64,5	2322	756	233	82	441	1566	25,5	7,5	2,5	8	19,5	3	1	14	19,5	5	2	11						
Б1.Б	Базовая часть	1	2		3	10	360	101	88	13		259	3	2							7	4	1							
Б1.Б.1	Педагогика высшей школы		1		1	3	108	36	36			72	3	2																
Б1.Б.2	Методология и методы научных исследований	3			3	4	144	39	26	13		105									4	2	1							
Б1.Б.3	История и философия науки		3		3	3	108	26	26			82									3	2								
Б1.В	Вариативная часть	10	12		21	54,5	1962	655	145	69	441	1307	22,5	5,5	2,5	8	19,5	3	1	14	12,5	1	1	11						
Б1.В.ОД	Обязательные дисциплины	7	9		15	37	1332	466	123	69	274	866	18,5	5,5	2,5	6	10,5	1	1	8	8	1	1	6						
Б1.В.ОД.1	Методика обучения в высшей школе		1		1	3	108	54	36	18		54	3	2	1															
Б1.В.ОД.2	Проблемы теории перевода и сопоставительная лингвистика		1		1	3	108	36	18	18		72	3	1	1															
Б1.В.ОД.3	Художественный перевод как форма взаимодействия литератур и культур		3		3	2	72	26	13	13		46									2	1	1							
Б1.В.ОД.4	Практика письменного и устного перевода (немецкий язык)	1,2,3			1,2,3	7,5	270	84			84	186	3			2	2,5			2	2			2						
Б1.В.ОД.5	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (немецкий язык)	1,2,3			1,2,3	6,5	234	84			84	150	2,5			2	2			2	2			2						
Б1.В.ОД.6	Практикум по сопоставительной стилистике немецкого и русского языков		3		3	2	72	26			26	46								2	2			2						
Б1.В.ОД.7	Охрана труда в отрасли	1			1	36	18	9	9			18	1	0,5	0,5															
Б1.В.ОД.8	Основы теории второго иностранного языка (английский язык)		2		2	2	72	22	11	11		50					2	1	1											
Б1.В.ОД.9	Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире		1		1	3	108	36	36			72	3	2																

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов					Распределение часов в неделю по семестрам						Распределение часов в неделю по семестрам															
							Общий объем уч. часов	Аудиторных (контактная работа)				Самостоятельная работа студента	1 курс						2 курс														
		Всего	Лекции	Практические	Лабораторные			1	сем-р, неделя		11		3	сем-р, неделя		13	4	сем-р, неделя	0														
									ЗЕ	Лекции				Практические	Лабораторные					ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные						
Б1.В.ОД.10	Первый иностранный язык: лингвистический анализ разножанровых текстов		1,2		1,2	5	180	58		58	122	3			2	2			2														
Б1.В.ОД.11	Информационные технологии в обучении иностранным языкам и переводу		2		2	2	72	22		22	50				2				2														
Б1.В.ДВ	Дисциплины по выбору	3	3		6	17,5	630	189	22		167	441	4			2	9	2		6	4,5			5									
Б1.В.ДВ.1	Правовые основы профессиональной деятельности/Психология межличностных отношений		2		2	2	72	22	22		50				2	2																	
Б1.В.ДВ.2	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (английский язык) и перевод / Практический курс перевода (английский язык)	1,2,3			1,2,3	9,5	342	97		97	245	4			2	3			2	2,5			3										
Б1.В.ДВ.3	Практика специального перевода/Практика научно-технического перевода		3		3	2	72	26		26	46								2				2										
Б1.В.ДВ.4	Основы третьего иностранного языка (французского)/Практическая грамматика третьего иностранного языка (французского)		2		2	4	144	44		44	100				4				4														
Блок 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)». Вариативная часть			4			49,5	1782				1782	4,5				10,5				10,5				24									
Б2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа (рассредоточенная))					7,5	270				270	4,5								3													
Б2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа)		2*			4,5	162				162				4,5																		
Б2.3	Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)		3*			7,5	270				270									7,5													

